

社會文化司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA

第16/2009號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 16/2009

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據八月十六日第41/99/M號法令第五條及第六條，第6/1999號行政法規第五條第二款，第14/2000號行政命令第一款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto nos artigos 5.º e 6.º do Decreto-Lei n.º 41/99/M, de 16 de Agosto, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

確認華南師範大學開辦的英語專業課程為澳門特別行政區帶來利益，並核准該課程按照本批示附件的規定和條件運作，該附件為本批示的組成部分。

É reconhecido o interesse para a Região Administrativa Especial de Macau e autorizado o funcionamento do curso de Língua Inglesa, ministrado pela *South China Normal University*, nos termos e nas condições constantes do anexo ao presente despacho e que dele faz parte integrante.

二零零九年一月十二日

12 de Janeiro de 2009.

社會文化司司長 崔世安

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

附件

ANEXO

- 一、高等教育機構名稱及總址：華南師範大學
中國廣東省廣州市
天河區石牌
- 二、本地合作實體的名稱：澳門業餘進修中心
- 三、在澳門的教育場所名稱及總址：澳門業餘進修中心
澳門新口岸外港填海區
羅馬街八十五號建興龍
廣場三樓
- 四、高等教育課程名稱及所頒授的學位、文憑或證書：英語專業課程
大專畢業證書
- 五、課程學習計劃：

1. Denominação da instituição de ensino superior e respectiva sede: *South China Normal University*, sita em Shipai, zona de Tianhe, cidade de Cantão, Província de Guangdong da República Popular da China.
2. Denominação da entidade colaboradora local: Centro Amador de Estudos Permanentes de Macau
3. Denominação e sede do estabelecimento de ensino em Macau: Centro Amador de Estudos Permanentes de Macau, sito na Rua de Roma, n.º 85, Plaza Kin Heng Long, 3.º andar, NAPE, Macau.
4. Designação do curso superior e grau académico, diploma ou certificado que confere: **Curso de Língua Inglesa**
Diploma
5. Plano de estudos do curso:

科目	學時
第一學年	
基礎英語（一）	60
VOA新聞聽力技巧	60
英語語音	60
英語口語	60
英語泛讀	60
英語語法	60

Disciplinas	Horas
I.º Ano	
Língua Inglesa de Nível Básico (I)	60
Técnicas de Audição do Noticiário da VOA (<i>Voice of America</i>)	60
Fonética da Língua Inglesa	60
Oralidade da Língua Inglesa	60
Leitura Geral em Língua Inglesa	60
Gramática da Língua Inglesa	60

科目	學時
第二學年	
基礎英語 (二)	60
BBC新聞聽力技巧	60
英語當代文選	60
英語演講與辯論	60
經貿英語視聽說	60
經貿英語閱讀	60
第三學年	
經貿英語寫作	60
基礎日語	60
日語閱讀	60
日語聽力	60
中級英語	60
英語應用文寫作	60

六、開課日期：二零零九年二月

七、按照八月十六日第41/99/M號法令第十條的規定，就讀本課程並及格成績取得文憑者，不排除以後必須根據關於學歷審查的現行法例對相應的文憑作形式上的確認。

Disciplinas	Horas
2.º Ano	
Língua Inglesa de Nível Básico (II)	60
Técnicas de Audição do Noticiário da <i>BBC</i> (<i>British Broadcasting Corporation</i>)	60
Obras Seleccionadas da Literatura Inglesa Contemporânea	60
Discurso e Debate em Inglês	60
Aulas Audiovisuais e Expressão Oral em Inglês Comercial	60
Leitura em Inglês Comercial	60
3.º Ano	
Escrita em Inglês Comercial	60
Língua Japonesa de Nível Básico	60
Leitura em Língua Japonesa	60
Prática de Audição em Língua Japonesa	60
Língua Inglesa de Nível Intermédio	60
Redacção Funcional em Inglês	60

6. Data de início do curso: Fevereiro de 2009

7. Nos termos do disposto no artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 41/99/M, de 16 de Agosto, a frequência, com aproveitamento, do presente curso não exclui a necessidade de posterior confirmação formal do correspondente diploma, nos termos da legislação em vigor relativa à verificação de habilitações académicas.